



n + n Corsino



**SURF
and
SURFACES**

n + n Corsino
SURF and SURFACES
18 Jan - 27 Feb 2016

Ikkan Art Gallery is pleased to present *SURF and SURFACES*, an exhibition of works by French artist duo, Norbert Corsino and Nicole Corsino, otherwise known as n + n Corsino. *SURF and SURFACES* is their first solo presentation in Singapore and South-east Asia, and features their choreographic works in a poetic and sensual amalgamation of artistic installation and digital innovation.

As atypical authors of choreographic stories, n + n Corsino departs from the conventional stage, venturing into other fields of representation while exploring indeterminate and arbitrary spaces. They question the fundamentals of dance through their research

into the nature and quality of movement and its relationship with writing, inviting spectators to go beyond the boundaries of continually (re)invented spaces. Through their often off-beat, unconventional use of various forms of technology, they reveal a carnal, sensual presence drawing on the memory of movement and its traces.

The exhibition presents a total of 7 choreographic navigations from n + n Corsino's oeuvre, each an elaborate construction of real and virtual images and figures, from sounds, languages, words to letters.



MUES

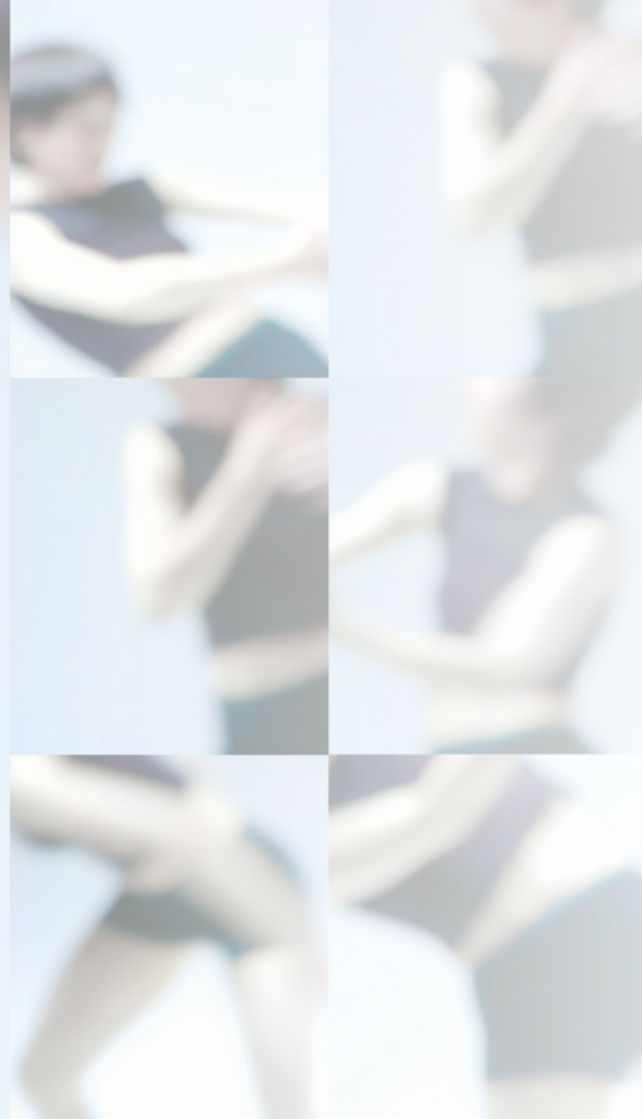
MUES, a five-channel video installation presenting moving bodies freefalling in slow motion and immersed in various landscapes, premiered in the Natural History Museum of Marseille, Palais Longchamp, as part of the Festival de Danse et des Arts Multiples 2011. Developed with the context of the natural history museum in mind, the work investigates crossovers between dance and image, landscape and body. The work establishes a dialogue between forms, genders, time and space through the interaction between the imaginary and the real.

MUES (Chute), 2011, 5-channel video installation (exhibition view), dimensions variable

TRIESTE

Trieste, 2012, 5-channel video installation
(composite still), installation dimensions variable

Developed as a counterpoint to *MUES*, *Trieste* is a series of choreographic sequences developed by n + n Corsino for display on digital tablets. Each tablet is enclosed in a transparent box, surfacing tensions between escape and entrapment enacted on the performer.



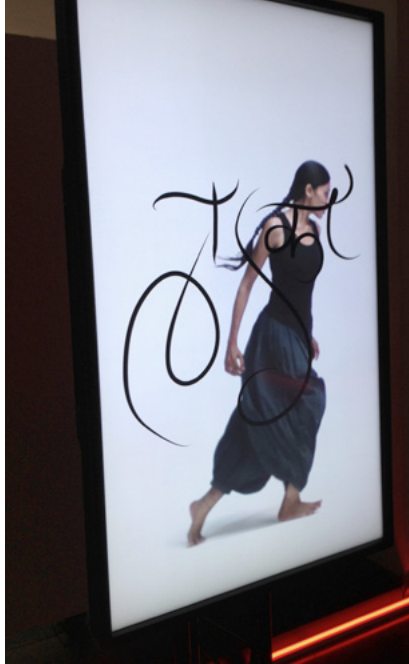


Bamboo was first created for the Marseille Museum of Contemporary Art in 2001. It is composed of the kinetics of bodies and landscapes in Vietnam. The nature of the landscape composes the opposite point of view, the reverse angle shot, calm and fixed, in which the inhabitants of these places on

water and on land are placed like the characters of an imaginary scene. Here, the map is drawn by the off-camera movements, and it refers to a kind of landscape physiology, creating an attempted harmony between the forms of the relief and the disposition of the human works.

BANGALORE FICTIONS

Bangalore Fictions, 2013, 6-channel video installation (exhibition view), dimensions variable



Bangalore Fictions combines dance and image, literature and music, transposing writer and novelist Anjum Hasan's episodic short stories of everyday life and composer Jacques Diennet's weaving together of real and artificial sounds into a twelve-part screenic landscape,



a corpus of signs composed of French and Hindi words, pencil and ink drawings, faces and bodies in suspended action. A collaboration with Indian dancers and artists, it was first



presented at the New Gallery of Modern Art, New Delhi in 2013.

15 lignes Les temps forts et faibles .
 raversant elle rend vifs Mouvement lig
 ensible Dans une gradation subtile Sfumato
 a plus raffinée du clair-obscur. Accord
 parfait - Dans le chiffage de la mesure
 toutes les multiples de trois indiquent une
 mesure composée Les temps d'une mesure
 ternaire sont ternaires Mesure ternaire &
 sure à trois temps ne sont pas pareilles
 accord parfait est un accord de trois notes
 d'état fondamental et dont la quinte est
 e Accord majeur ou mineur Les tierces
 de toute façon complémentaires La
 re sera suivie de la mineure ou bien la
 re sera suivie de la majeure selon le
 choix La quinte sera juste et l'accord
 tous les cas sera parfait. Images magies
 chevauchée est intrigante Ce n'est pas
 question d'identité mais de mouvement et
 ois secrètes qui unissent les éléments
 xiation Combinaison Régimes Pour que
 soit vrai il faut que tout soit faux
 is Magies. Perspective oblique - Qui
 lde qui L'ombre la lumière Le rêve
 tion Le désir le geste Au moins deux
 ts de fuite La perspective est oblique
 lle se double et s'adobe Figures reines
 a fugue Quand l'une disparaît où va-t-
 Ou vont celles qui s'en vont. Vêtue de
 Vénus - L'herbe est une libellule
 Née dans l'obscur Vêtue de Nu Vénus Née
 n songe en forêt Qui du corps se décore
 écrit à la sanguine Traversée sans origine
 nque d'algues Glissement ininterrompu
 pparition Disparition Virgule

TEXTES

Textes, 2011, 3-channel (Chinese, English, Hindi) video
 installation (exhibition view), dimensions variable

et faibles qu
 Mouvement Ligne
 adation subtile Sfumato
 clair-obscur. Accord
 chiffage de la mesure
 de trois indiquent une
 temps d'une mesure
 Mesure ternaire &
 ne sont pas pareilles
 un accord de trois notes
 et dont la quinte est
 ou mineur Les tierces
 complémentaires La
 La quinte de la mineure ou bien la
 sera juste et l'accord
 sera parfait. Images magies
 cas est intrigante Ce n'est pas
 hée d'identité mais de mouvement et
 d'identité qui unissent les éléments
 fait que tout soit faux
 Perspective oblique - Qui
 la lumière Le rêve
 le geste Au moins deux
 perspective est oblique
 s'adobe Figures reines
 l'une disparaît où va-t-
 qui s'en vont. Vêtue de
 est une libellule
 Vêtue de Nu Vénus Née
 Qui du corps se décore
 Traversée sans origine
 Glissement ininterrompu
 disparition Virgule

AMORCES INTIMES (INTIMATE BEGINNINGS)

First presented in Shanghai in 2004, *Amorces Intimes (Intimate Beginnings)* refers to what Confucius calls the infinitesimal beginning. Engaging with the moment that occurs just-before-it-moves, n + n Corsino pay particular attention to the slightest of accelerations while maintaining lightness and mobility in their choreography, paving to the way for possible intimacies via the symbiosis of tactile and visual perceptions.

Amorces Intimes (Intimate Beginnings), 2004,
dual-channel video installation (exhibition view),
dimensions variable



SIGNS, SURFACES AND THE INSTANT

Signs, Surfaces and the Instant, 2014, dual-channel video installation (composite still), dimensions variable

Signs, Surfaces and the Instant investigates the relationships between writing and movement by incorporating writing into the work. In the hybridization of forms and body movements, a dance is invented in language and vice versa.



CREDITS + COLOPHON

MUES

Concept & choreography: n + n Corsino
Performers: Stefania Rossetti, Ana Teixido
Development: Samuel Toulouse
3D scenographic design: Patrick Zanolì
Text: Claudine Galea
Sound design: Jacques Diennet / Ubris Studio

TRIESTE

Concept & choreography: n + n Corsino
Performers: Ana Teixido
Directors of photography: Massimo Gardone,
Alessandra Muran

BAMBOO

Concept & choreography: n + n Corsino
Sound design: Jacques Diennet
Editing : Bernard Bats

BANGALORE FICTIONS

Concept & choreography: n + n Corsino
Performers: Revanta Sarabhai, Pooja Purohit
Text: Anjum Hasan
Development: Samuel Toulouse
2D & 3D scenographic design: Nicolas Ballu
Calligraphy: Amit Kharsani
Design of clones & 3D illustration: Anaël Seghezzi
2D illustration: Tudu Saheb Ram
Directors of photography: Massimo Gardone,
Alessandra Muran
Original sound design: Jacques Diennet

Musician: Jayan Nair, Rajesh Parichipully, T.
Palanivelu, Manikanthan, Shajeesh Rajan
Translation: Neelabh Ahsk (Hindi), Usha Rau
(Kannada), Pravin Pandya (Gujarati), Jean Poncet
(French)

TEXTES

Concept: n + n Corsino
Text: Claudine Galea
Development: Samuel Toulouse

AMORCES INTIMES (INTIMATE BEGINNINGS)

Concept & choreography: n + n Corsino
Performers: Ana Teixido, Norbert Corsino
Text: Claudine Galea
Original music: Jacques Diennet
Director of photography: Massimo Gardone,
Alessandra Muran
Montage and special effects: Patrick Zanolì

SIGNS, SURFACES AND THE INSTANT

Concept & choreography: n + n Corsino
Performers : Pooja Purohit, Stefania Rossetti,
Ana Teixido, Revanta Sarabhai
Text: Claudine Galea
Calligraphy: Sumei Tang
2D & 3D Scenographic design: Nicolas Ballu
Software developer: Samuel Toulouse
Music Composer: Jacques Diennet

CATALOGUE

Editing: Kenneth Loe, Luca Lum
Graphic design: Kenneth Loe

Copyright
© 2016 Ikkan Art International Pte Ltd

Front and back cover:
MUES (Etudes), 2011, 5-channel video
installation (still), dimensions variable

All artwork unless otherwise credited:
© n + n Corsino and Ikkan Art
International

All Rights Reserved. This catalogue
may not be reproduced in whole or in
part, or stored in a retrieval system
and/or transmitted in any form or
by any means, electronic media,
internet posting or any other
information storage system without
the permission of the publisher.

n + n Corsino

n + n Corsino (Nicole & Norbert Corsino) are choreographers and researchers based in Marseille, France. Interested in the kinetics of bodies and landscapes, they explore physical and virtual fields where dance has the potential to manifest and present their choreographic fictions in the form of films and installations. Their works have been exhibited internationally, including the Aurora Museum Shanghai, National Gallery for Modern Art New Delhi, Centre Pompidou Paris, Centre des Arts d'Enghien-les-Bains, Cannes International Dance Biennial, Seoul International Media Art Biennale and Schusev Museum of Architecture Moscow.

Awarded the Chevaliers des Arts et des Lettres by the French Ministry of Culture and Communication in 2002, they served as artistic directors of Ars Numerica European Centre for Digital Arts from 2007 to 2009 before opening SCENE 44 in 2013, a centre for choreographic creation and digital innovation situated in Marseille.

www.nncorsino.com/en/



39 Keppel Road #01-05
Tanjong Pagar Distripark
Singapore 089065

www.ikkan-art.com

info@ikkan-art.com

IKKAN
ART INTERNATIONAL